

# BLENDED-LEARNING-BERUFSSPRACHPRACHKURS COMMUIO HEALTH

METHODISCHES VORGEHEN



**Commuiio**  
**Health**



Blended-Learning-Ansatz  
mit Coaching-Prozess



Die Schulung hat ein innovatives Blended-Learning-Format, das aus drei Säulen besteht:



**Commuio  
Health**

Coaching-Prozess (Präsenzcoachings online über Zoom)

Trainings - Fachsprache, Grammatik, Kommunikation, Aussprache  
(Präsenztrainings online über Zoom)

E-Learning-Kurse (online über E-Learning-Plattform ([www.commuio.com](http://www.commuio.com)))



*Commuio HEALTH hat den eLearning AWARD 2022 und die Ideentanke Baden-Württemberg 2021 gewonnen und wurde für den Digitalen Gesundheitspreis 2020 nominiert.*



## Coaching-Prozess zur Kompetenzentwicklung

Es wird ein praxisorientiertes und individuelles Transferdesign angewendet.

Ziel ist es, ausländische Pflegekräfte dabei zu unterstützen, die notwendigen **Kompetenzen** (sprachliche, kommunikative, fachliche, interkulturelle, persönliche, soziale) für den Berufsalltag zu entwickeln.

Ausländische Pflegekräfte werden individuell durch einen Coaching-Prozess begleitet. Die Ziele im Prozess sind die Unterstützung und Begleitung der Kompetenzentwicklung für konkrete berufliche Situationen.



# Blended-Learning-Ansatz

Online-Berufssprachkurs für ausländische Pflegekräfte mit Modellcharakter



## Coaching-Prozess

## Trainings



## E-Learning-Kurse





## Coaching-Prozess zur Kompetenzentwicklung

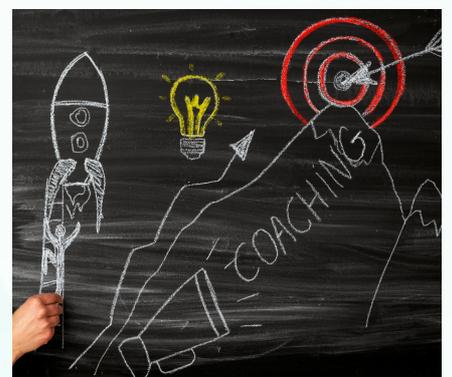
Der Coaching-Prozess für ausländische Fachkräfte besteht aus 6 Coaching-Terminen (à 90 Min.) und lässt sich so abbilden:



IST-SOLL-Analyse  
 Kompetenzanalyse  
 Bedarfsanalyse  
 Strategie zur  
 Kompetenzentwicklung  
 2 x Coaching-Termin



Feedback-/  
 Evaluationsgespräch zur  
 Kompetenzentwicklung  
 3 x Coaching-Termin  
 (1 x Quartal)



Abschlussgespräch  
 IST-SOLL-Evaluierung  
 Evaluierung der  
 Kompetenzentwicklung  
 1 x Coaching-Termin



## Coaching-Prozess zur Kompetenzentwicklung

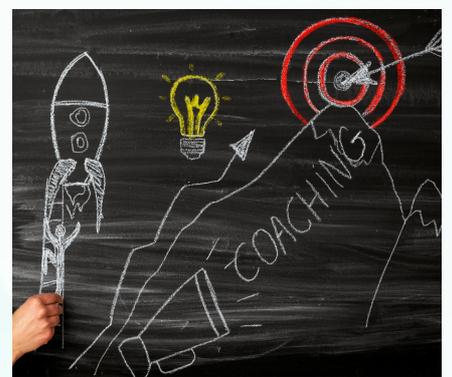
Der Coaching-Prozess besteht aus 5 Feedback-/Evaluationsgesprächen mit den Arbeitgebern (à 15-20 Min. pro Mitarbeiter) und lässt sich so abbilden:



IST-SOLL-Analyse  
 Kompetenzanalyse  
 Bedarfsanalyse  
 Strategie zur  
 Kompetenzentwicklung  
 1 x Feedback-Gespräch



Feedback-/  
 Evaluationsgespräch zur  
 Kompetenzentwicklung  
 3 x Feedback-Gespräch  
 (1 x Quartal)



Abschlussgespräch  
 IST-SOLL-Evaluierung  
 Evaluierung der  
 Kompetenzentwicklung  
 1 x Feedback-Gespräch



## Coaching-Prozess zur Kompetenzentwicklung

- Dabei wird zuerst eine individuelle IST-SOLL-Analyse (aus Arbeitnehmer- und Arbeitgebersicht) sowie eine Kompetenz- bzw. Bedarfsanalyse durchgeführt. Als Ergebnis entwickelt sich eine Kompetenzentwicklungsstrategie.
- 1 x Quartal finden Feedback- bzw. Evaluationsgespräche (mit Arbeitnehmern und -gebern) zur Prüfung der Kompetenzentwicklung und Zielerreichung statt.
- Schließlich wird der Coaching-Prozess mit einer Evaluation der Kompetenzentwicklung abschlossen.



## Trainings

- Unser Angebot an Online-Präsenztrainings ist durch große Flexibilität geprägt.
- Wir bieten jeden Tag mehrere Online-Präsenztrainings (von ca. 30-45 Min.) zu verschiedenen Uhrzeiten an.
- Ausländische Pflegekräfte besuchen flexibel die Trainings, wann sie dafür Zeit haben.
- Die Online-Präsenztrainings lassen sich damit problemlos in beruflichen Alltag integrieren.



## Trainings

Die folgende Abbildung zeigt unseren Terminkalender:

**Commuio**    STARTSEITE   E-Learning-Kurse ▾   **Online-Präsenztraining**   Foren   Besprechungsraum   Kontakt   Emma ▾

### Online-Präsenztraining

[Brauchen Sie Hilfe? Klicken Sie hier](#) ⓘ

Events in Juni 2022

List    Month    Week    Day   Juni   2022        

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
30 17:00: Fachsprachentraining: Wundheilung	31 09:30: Fachsprachentraining: Wundheilung	1 17:00: Fachsprachentraining: Wundheilung	2 12:00: Fachsprachentraining: Wundheilung  18:00: Projektmanagement- Kurs - INTERPROF-TECH: Projektmanagement	3	4	5
6	7 09:30: Grammatiktraining: Eine Aussage korrekt wiedergeben (indirekte Rede)	8 17:00: Grammatiktraining: Eine Aussage korrekt wiedergeben (indirekte Rede)	9 12:00: Grammatiktraining: Eine Aussage korrekt wiedergeben (indirekte Rede)  18:00: Projektmanagement- Kurs - INTERPROF-TECH: Projektmanagement	10 10:00: Grammatiktraining: Eine Aussage korrekt wiedergeben (indirekte Rede)	11	12
13 17:00: Aussprachetraining: Betonung von Fachbegriffen	14 09:30: Aussprachetraining: Betonung von Fachbegriffen	15	16	17 17:00: Aussprachetraining: Betonung von Fachbegriffen	18	19



## E-Learning-Kurse

- Ausländische Pflegekräfte lernen individuell, flexibel und selbständig mit den E-Learning-Kursen.
- Im Folgenden präsentieren wir unseren E-Learning-Ansatz in Detail:

# Lösung



Wir haben festgestellt, dass ausländische Pflegekräfte hauptsächlich mit dem Smartphone lernen. Eine Anpassung der E-Learning-Kurse für die Nutzung mit dem Smartphone war notwendig. Nur so ist eine Integration in den beruflichen Alltag möglich.

In Bezug auf das Lernen mit dem Smartphone sind folgende Aspekte relevant:

## INHALTE FÜR SMARTPHONE ANPASSEN



Die Lerninhalte, Lernformen und die Lernarchitektur wurden für das Lernen am Smartphone angepasst. Konkret haben wir:

- die Benutzerfreundlichkeit als höchste Priorität gesetzt,
- die Navigation im Kurs verbessert,
- die Lernstruktur vereinfacht,
- die Lerninhalte und -formen (z. B. Fotos, Grafiken, Texte, Übungen) smartphone-gerechter gemacht (z. B. durch Anpassung von Textlänge und Größe der Fotos),
- die Lerninhalte pro Lernseite vereinfacht und reduziert.

## EINFACHE UND UNTERHALTSAME METHODIK



Komplizierte Inhalte werden leicht und unterhaltsam erklärt und vermittelt. Dafür nutzen wir u. a. folgende Techniken:

### 2.2 Fachsprachentraining



3 MIN.

Welche Fachbegriffe sind im Bereich „Mobilität und Hilfsmittel“ wichtig?



- Einsatz von Abbildungen, Grafiken, Bildern,
  - klare Strukturierung von Inhalten,
  - klare und einfache Erklärungen,
  - einfache Texte,
  - Einsatz von aktivierenden Fragen,
  - Gebrauch der Storytelling-Methode,
- 
- Einsatz von kurzen und unterhaltsamen digitalen Medien, wie Videos, Lernkarten, kleinen Spielen, Akkordeons, Lernblitzen, Icons oder kontextualisierten Übungen,
  - Einsatz von interaktiven Lernformen, wie interaktiven Videos, Übungen und der Option, sich selbst aufzunehmen.



Wir verwenden kreative und unterhaltsame Lösungen, um ein einfaches Verständnis zu ermöglichen. So wird der Informationszugang erleichtert, z. B. durch den Einsatz der „Film-Technik für Sprachenlehre“ in einer interaktiven E-Learning-Umgebung oder durch den Einsatz von Games etc.

# Ergebnisse



Katja Wagner, Integrationsbeauftragte im Klinikverbund Südwest, berichtet über das Lernen mit dem Smartphone als Erfolgsaspekt des Online-Sprachkurses:

**Gehen wir zu den Projektergebnissen. Welche Aspekte des Projektes spielten für Sie eine wichtige Rolle? Welche Projekteigenschaften waren aus Ihrer Sicht für den Projekterfolg entscheidend?**



“ Generell haben viele Aspekte für den Projekterfolg eine Rolle gespielt, wie zum Beispiel eine einfache und übersichtliche Didaktik. Einer der wichtigsten Aspekte des Projekterfolgs ist **das Lernen mit dem Handy**.

Unsere ausländischen Pflegekräfte lernen ganz bequem mit dem Handy, zum Beispiel, wenn sie zur Arbeit fahren, in den Pausen oder gemütlich zu Hause. Sie können damit sowohl die E-Learning-Kurse selbstständig lernen als auch die häufig angebotenen Online-Präsenztrainings besuchen.

Die Inhalte sind schön und übersichtlich gemacht. Auch das Lerntempo ist ganz in Ordnung, denn es liegt bei etwa 2 bis 4 Stunden im Monat, was überschaubar ist. Die Online-Berufssprachkurse lassen sich somit sehr gut in den beruflichen Alltag integrieren. “

**1. KURS STARTEN**1.1 Wichtige Information 1.2 Wie navigieren Sie im Kurs? 1.3 Einführung der Trainerin **2. BERUFLICHE SITUATION**2.1 Patientenfall: Frau Hartmann **2.2 Fachsprachentraining** 10 Themen 2.2.1 der Transfer 2.2.2 die Belastungsstabilität 2.2.3 die Mobilität 2.2.4 die Beeinträchtigung 2.2.5 die Physiotherapie 2.2.6 die Anschlussrehabilitation/di... 2.2.7 das Hilfsmittel **2.2 Fachsprachentraining**

3 MIN.

**Welche Fachbegriffe sind im Bereich „Mobilität und Hilfsmittel“ wichtig?**

Schauen Sie sich die Bilder an. Sie stellen die Fachbegriffe dar, die Sie im Patientenfall gehört haben.



Die Bedürfnisse lassen sich so zusammenfassen:

**BERUFSBEZOGENE INHALTE**

Ausländische Pflegekräfte benötigen praxisnahe Inhalte, die dazu dienen, sie schnellstmöglich für den beruflichen Alltag vorzubereiten.

**LERNEN ANHAND VON ECHTEN BERUFLICHEN SITUATIONEN**

Ausländische Pflegekräfte brauchen ein praxisbezogenes Lernen anhand von echten (realitätsnahen) beruflichen Situationen. So ist der Transfer des Gelernten in den beruflichen Alltag viel einfacher.



## MICROLEARNING MIT DIGITALEN LERNMEDIEN



Ausländische Pflegekräfte lernen am besten mit berufsbezogenen digitalen Medien (Videos, Online-Präsenztrainings, Übungen), die kurz sind. Denn kurze Inhalte können sie im beruflichen Alltag besser bewältigen.

6.4 Wie sprechen Sie den Laut [h] aus?

6.5 Wann sprechen Sie „h“ nicht?

▶ 6.6 Übungen 2 Themen

### 7. KURS BEENDEN

7.1 Zusammenfassung

▶ 7.2 Abschlusstest 1 Test

7.3 Feedback

### 8. ZUSATZMATERIAL

▶ 8.1 Einen Patientenfall vorst... 4 Themen

8.2 „Leiden an“ vs. „leiden unter“

▶ 8.3 Übungen 3 Themen

8.4 Wortfeld „Hilfsmittel“

8.5 Deutsche Kultur: Sich Information...

## 8.4 Wortfeld „Hilfsmittel“



7 MIN.

Sie haben im Kapitel [2.2.7](#) den Fachbegriff *Hilfsmittel* gelernt.

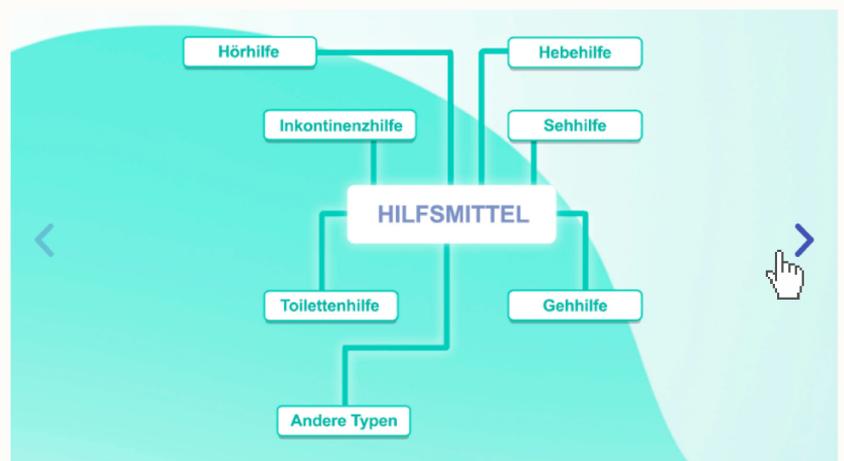
Möchten Sie wissen, welche Begriffe zu dem Wortfeld *Hilfsmittel* gehören?



**Schauen Sie sich die folgende Mindmap an.**



Drehen Sie dafür Ihr Smartphone.



# Lösung



Digitale Medien ermöglichen und fördern ein flexibles und selbstgesteuertes Lernen, orts- und zeitunabhängig. Außerdem ermöglichen sie ein multimodales und multimediales Lernen, bei dem die Lernenden immersiv und interaktiv lernen. Ein weiterer wichtiger Aspekt von digitalen Medien ist das individuelle und adaptive Lernen.

Darüber hinaus bieten digitale Medien vielfältige Potenziale für das Geben von Feedback, für Hilfsmittel für die Arbeit sowie für Kommunikation und Kollaboration.

Dank des technischen Fortschritts können Programme virtuelle Lernwelten und Simulationen (zum Beispiel berufliche Situationen) präsentieren. Auf diese Weise können digitale Medien eine Orientierung am Arbeitsprozess sicherstellen, indem sie mit Videos, Fotos, Animationen oder Simulationen die Arbeitsprozesse relativ authentisch und ganzheitlich präsentieren. Sie können, didaktisch sinnvoll eingesetzt, die Verzahnung der „Fachsystematik“, die Vermittlung der Fachsprache sowie die Prozessorientierung hilfreich unterstützen.



So bieten digitale Medien mit ihren vielfältigen Eigenschaften nicht nur eine Bereicherung für den Aufbau von berufsbezogenen sprachlichen und kommunikativen Kompetenzen, sondern auch eine Schutzfunktion für die Patienten. Diese müssen nicht mehr wie früher als Demonstrations- und Übungsobjekte zur Verfügung stehen.

Digitale Medien werden im Pflegeberuf nicht nur als Tool für lebenslanges Lernen immer wichtiger, sondern sie nehmen auch immer mehr Einfluss auf das berufliche Handeln. Auch vor dem Pflegeberuf hat die Digitalisierung keinen Halt gemacht: Tablets für die Erfassung der elektronischen Pflegedokumentation und anderer Leistungsnachweise gehören in einigen Kliniken schon zum Alltag. Auch in den Notfallaufnahmen gibt es vermehrt digitale Patientenleit- und Trackingsysteme und in der ambulanten Altenpflege werden die Pflegeeinsätze mit speziellen Apps erfasst. Die Digitalisierung revolutioniert die Gesundheitsversorgung und verändert auch die Arbeitsprozesse.



Unsere Sprachschulung ist sehr praxisorientiert. Ausländische Pflegekräfte lernen praxisrelevante Inhalte, indem sie beim Lernen in eine konkrete berufliche Situation versetzt werden. So erkennen sie sofort den Mehrwert für ihren beruflichen Alltag.

Berufsrelevante Inhalte kann man nur aus der Pflegepraxis gewinnen. Aus diesem Grund arbeiten wir bei der Entwicklung der Inhalte in Zusammenarbeit und Absprache mit Krankenhäusern, Kliniken und ausländischen Pflegekräften.

Bei der Entwicklung und Durchführung des Online-Sprachkurses  
Commuio HEALTH wurde berücksichtigt:

## BEDARFSANALYSE



Zuerst führen wir eine Bedarfsanalyse mit den Integrationsbeauftragten, Pflegedienstleitungen und ausländischen Pflegekräften durch. Daraus ergeben sich ein konkretes Lernthema, konkrete Beispiele aus dem beruflichen Alltag (Geschichten aus den beruflichen Situationen) und klare Lernziele.



## VALIDIERUNG DER INHALTE



Die entwickelten Lerninhalte werden von den Projektpartnern validiert. Die Trainer korrigieren und optimieren anschließend die Lerninhalte.

## FOKUSSIERUNG AUF KOMPETENZEN ZUR GESPRÄCHSFÜHRUNG



Aus den Ergebnissen der Bedarfsanalyse entwickeln unsere ausgebildeten Trainer die Lerninhalte für den E-Learning-Kurs. Sie entwickeln den E-Learning-Kurs so, als ob sie den Kurs in Präsenzform unterrichten würden.

Unsere Sprachschulung bietet einen ganzheitlichen Ansatz mit dem Fokus auf der Entwicklung von Kompetenzen für eine erfolgreiche Gesprächsführung.

Ausländische Pflegekräfte lernen:

- *die Fachsprache für die Pflege,*
- *die Kommunikation im pflegerischen Alltag,*
- *die deutsche Arbeitskultur*



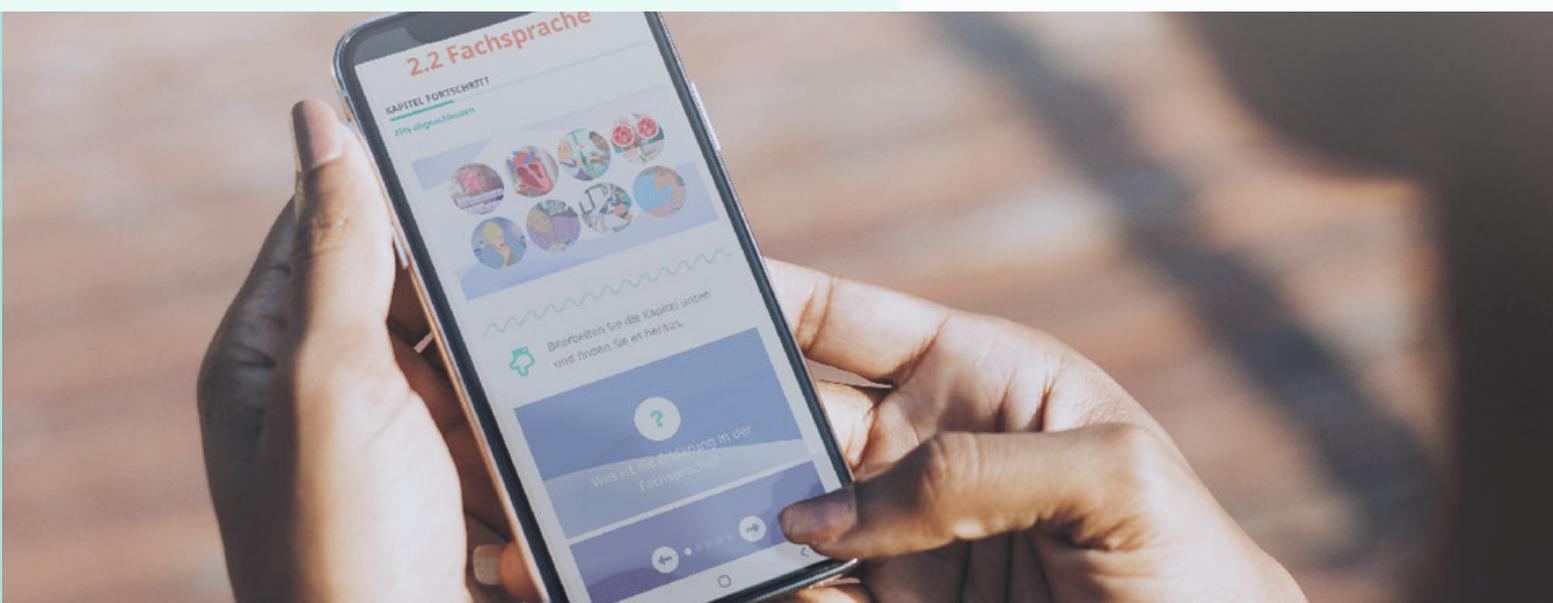
und gewinnen somit an sprachlichen, kommunikativen und interkulturellen Kompetenzen für das professionelle Führen von Gesprächen mit deutschen Patienten, Angehörigen, Kollegen und Ärzten.

## LEICHTES & UNTERHALTSAMES LERNEN



Unser Produktionsteam entwickelt anschließend aus den Lerninhalten die digitalen interaktiven Lernmedien für den E-Learning-Kurs: zum Beispiel Simulationen, Videos, Audios, Lernkarten, Spiele, Übungen und lehrreiche Grafiken. So vermitteln wir komplexe Themen auf einfache und unterhaltsame Art und Weise.

Die digitalen Medien präsentieren kleine Geschichten aus dem beruflichen Alltag der Lernenden. Außerdem simulieren wir Situationen aus dem pflegerischen Alltag im praxisorientierten Präsenztraining mit Rollenspielen.



## QUALITÄTSMANAGEMENT



Das Qualitätsteam prüft, korrigiert und validiert den E-Learning-Kurs. Schließlich werden die Termine für die Online-Präsenztrainings geplant und veröffentlicht.



Die Lernerfahrung wird durch folgende Aktivitäten gefördert:

## Kontextualisierung

Wir entwickeln ausschließlich praxisrelevante Inhalte, die die ausländischen Pflegefachkräfte dabei unterstützen sollen, im beruflichen Alltag sprachlich und kommunikativ besser zurechtzukommen.

Alle Inhalte haben einen beruflichen Kontext. Die ausländischen Pflegekräfte werden mittels Storytelling-Methode in konkrete berufliche Situationen versetzt. Der Transfer in den Beruf findet so direkt in der Schulung statt. Dadurch erkennen die Mitarbeiter sofort den Mehrwert der Schulung für ihren beruflichen Alltag.

### 5.2.2 Eine Patientenübergabe

KAPITEL FORTSCHRITT

0% abgeschlossen



Bei einer Patientenübergabe berichtet Schwester Martha über Herrn Haluba.

 Was sagt sie?  
Schreiben Sie das Vorgangspassiv der Verben (in den Klammern) in die Lücken.

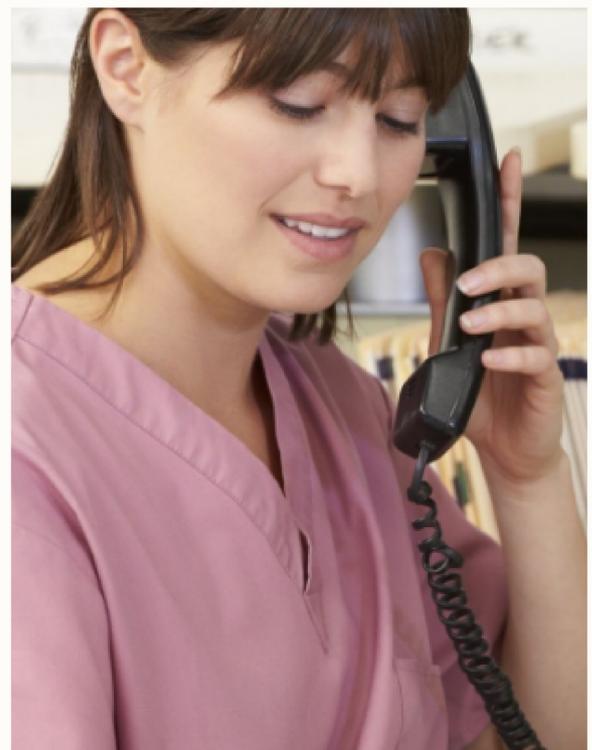
Herr Haluba ist 78 Jahre alt.

Wie jeden Tag  er am 15. Oktober ins Bett  (legen).

Nach kurzer Zeit rief er die Pflegerin und klagte über Schwindel und Atemnot.

Er  sofort ins Krankenhaus  (einweisen).

Überprüfen





3 MIN.

In wie vielen Schritten verläuft ein telefonisches Übergabegespräch?

Ein telefonisches Übergabegespräch verläuft in acht Schritten:

- ☞ Schauen Sie sich die Schritte auf der Präsentation unten an.
- > Tippen oder klicken Sie auf den Pfeil, um die Präsentation zu sehen.
- 📱 Drehen Sie dafür Ihr Smartphone.



## Einfache und unterhaltsame Methodik

Komplizierte Inhalte werden leicht und unterhaltsam erklärt und vermittelt. Dafür nutzen wir folgende Techniken:

- Einsatz von kurzen und unterhaltsamen digitalen Medien, wie Videos, Lernkarten, kleinen Spielen, Akkordeons, Lernblitzen, Icons, kontextualisierten Übungen,
- Einsatz von interaktiven Lernformen, wie interaktiven Videos, Übungen oder der Möglichkeit, sich selbst aufzunehmen,
- Einsatz von Abbildungen, Grafiken, Bildern,
- klare Strukturierung von Inhalten,
- klare und einfache Erklärungen,
- einfache Texte,
- Einsatz von aktivierenden Fragen,
- Nutzung der Storytelling-Methode.



## E-Learning

Wir haben verstanden, dass ausländische Pflegekräfte nicht viel Zeit haben, mit langen Lernformaten zu lernen. So haben wir die Präsentation der Lerninhalte in den E-Learning-Kursen vereinfacht und reduziert, um uns an die Kundenbedürfnisse anzupassen. Wir arbeiten vor allem mit kurzweiligen und unterhaltsamen Lernformen, wie z. B. Videos mit animierten Figuren, Trainer-Videos, Audios, Simulationen, Lernblitzen oder Fotokarussells. Die Lernzeit pro Lerneinheit liegt bei maximal 7 Minuten.

Die Online-Präsenztrainings werden ebenfalls in einem kurzen Format angeboten.

# Ergebnisse



Die Integrationsbeauftragte Katja Wagner berichtet über die Erfahrungen in Bezug auf das Lernen mit digitalen Lernmedien anhand von echten beruflichen Situationen:

*Wir sind auch offen für digitale Lernangebote. Mit Commuio HEALTH haben wir ausprobiert, ob wir ausländische Pflegekräfte mit digitalen Medien weiterbilden können. Denn das eröffnet interessante Möglichkeiten für uns. Und es hat funktioniert.*

**Gehen wir zu den Projektergebnissen. Welche Aspekte des Projektes spielten für Sie eine wichtige Rolle? Welche Projekteigenschaften waren aus Ihrer Sicht für den Projekterfolg entscheidend?**



“ Generell haben viele Aspekte für den Projekterfolg eine Rolle gespielt, wie zum Beispiel eine einfache und übersichtliche Didaktik. Einer der wichtigsten Aspekte des Projekterfolgs ist das Lernen mit digitalen Lernmedien anhand von echten beruflichen Situationen .

*Es ist klar, dass die Berufsrelevanz für uns eine große Rolle spielt. Wir haben keine Zeit für theoretische Sprachkurse, die oft realitätsfern sind. Wichtig ist es, unsere ausländischen Pflegekräfte schnellstmöglich während des Onboarding-Prozesses für den Beruf vorzubereiten und ihre Alltagskompetenzen zu entwickeln.*

*Das kann man am besten machen, indem man anhand von echten beruflichen Situationen lernt. Das ist mit digitalen interaktiven Lernmedien möglich, so zum Beispiel Videos, Rollenspielen oder Übungen.*

*Schön für uns ist es auch, dass wir im Projekt mit unseren eigenen Themen und beruflichen Situationen mitwirken können.* “

Auch Krankenschwester Bajame Leskaj berichtet über ihre Erfahrung im Umgang mit den digitalen Medien im Online-Sprachkurs:

## Was ist beim Online-Sprachkurs von Commuio HEALTH für Sie besonders wichtig?



“ Was mir noch besonders gut am Kurs gefällt, ist, dass ich dadurch immer Sachen lerne, die für meine Arbeit wichtig sind. Ich schaue mir die Videos und die Bilder mehrmals an, ich lese und höre die Dialoge immer wieder, ich mache und wiederhole immer wieder die interaktiven Übungen. Wenn ich auf der Station und in einer ähnlichen beruflichen Situation bin, dann erinnere ich mich an alles, was ich im Kurs von Commuio HEALTH gelernt habe. Oft wiederhole ich die Wörter, die ich gelernt habe. Das hilft mir sehr. “

# Lösung

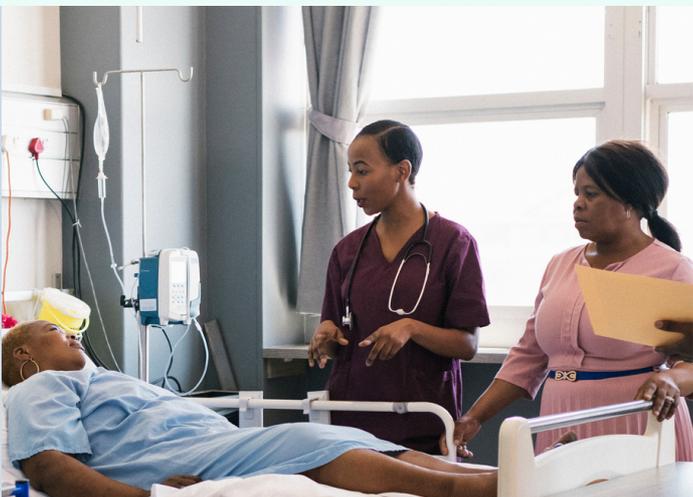


Der Online-Kurs Commuio HEALTH hat einen klaren Fokus auf die Vermittlung und Anwendung der Fachsprache für die Pflege gesetzt. Besonders wichtig ist es für uns, dass die Fachsprache didaktisch gut vermittelt wird.

Unsere Lösung sieht so aus:



## SCHWERPUNKT FACHSPRACHE



In jedem Kurs wird ein Patientenfall vorgestellt. Anhand dessen wird die Fachsprache vermittelt.

Die Fachsprache wird auch in den Online-Präsenztrainings trainiert.

Es wird nicht nur die Fachsprache auf Deutsch vermittelt, sondern auch die lateinischen und griechischen Begriffe.

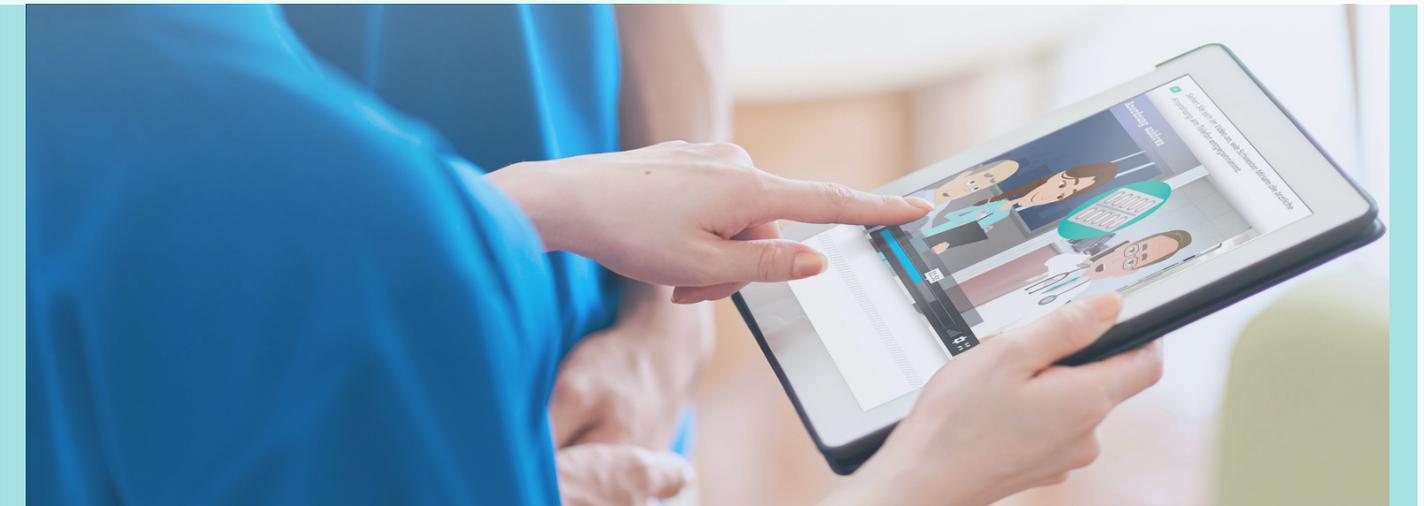
## SITUATIONSBEZOGENER DIDAKTISCHER ANSATZ

---

Die Anwendung der Fachsprache wird anhand von wichtigen beruflichen Situationen vermittelt, so zum Beispiel:



- Übergabegesprächen
- Fachgesprächen mit Kollegen
- Anleitungsgesprächen mit Patienten und Angehörigen
- Pflegedokumentationen



## MICROLEARNING MIT DIGITALEN LERNMEDIEN

---

Die Fachsprache wird anhand von leichten und interaktiven Lernmethoden vermittelt, d. h. anhand von:



- kurzen interaktiven Übungen,
- Bildern, Grafiken und Abbildungen,
- kurzen Videos mit Geschichten aus dem beruflichen Alltag,
- kurzen Audios.

# Ergebnisse



Die Integrationsbeauftragte Katja Wagner berichtet über die Inhalte im Online-Sprachkurs Commuio HEALTH:

**Gehen wir zu den Projektergebnissen. Welche Aspekte des Projektes spielten für Sie eine wichtige Rolle? Welche Projekteigenschaften waren aus Ihrer Sicht für den Projekterfolg entscheidend?**

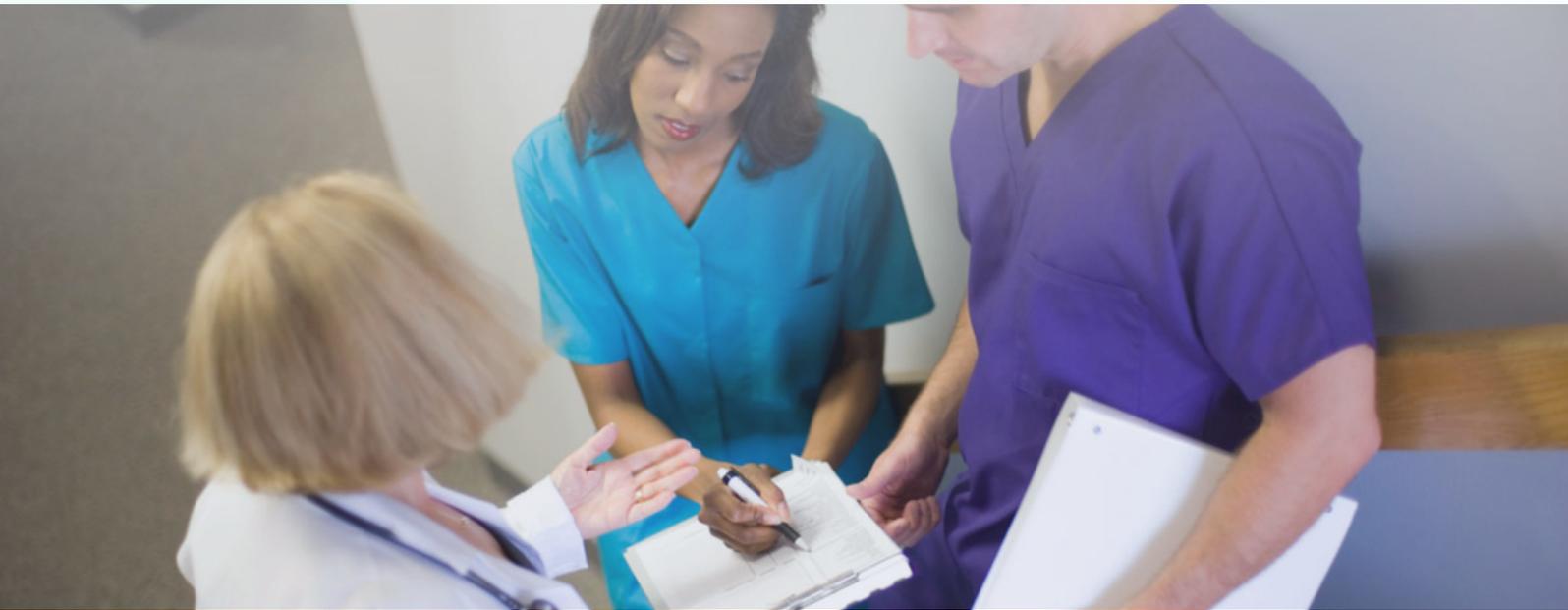


“ Generell haben viele Aspekte für den Projekterfolg eine Rolle gespielt, wie zum Beispiel eine einfache und übersichtliche Didaktik.

Für uns ist auch die Vermittlung der Fachsprache sehr wichtig, denn die fehlende Fachsprache ist ein Sprachdefizit, das wir im Onboarding-Prozess ausgleichen müssen. Dazu legen wir sehr viel Wert darauf, dass die Fachsprache didaktisch gut vermittelt wird.

*Im Projekt Commuio HEALTH lernen unsere ausländischen Pflegekräfte die Fachsprache und gleichzeitig ihre Anwendung im beruflichen Alltag. Sie lernen die Fachsprache anhand von E-Learning-Kursen, die verschiedene Patientenfälle und kommunikative berufliche Situationen darstellen. So macht es richtig Spaß, die Fachsprache zu lernen. “*

Andere Krankenhäuser äußerten sich über den Online-Sprachkurs Commuio HEALTH:



### Ein sinnvolles ganzheitliches Konzept

---

*Die traditionellen Sprachkurse berücksichtigen nur die formale Entwicklung der Fachsprache, so zum Beispiel Wortschatz, Grammatik oder Aussprache. Das ist für uns sehr einseitig. Denn uns ist insbesondere die Entwicklung der Gesprächsführungskompetenzen in kritischen beruflichen Situationen wichtig. Das bietet der Sprachkurs von BEN Europe Institute an. Der Sprachkurs vermittelt sprachliche, aber auch kommunikative Kompetenzen (z. B. das strukturierte Sprechen, Kommunikationstools, wie z. B. die Anleitung oder die Beratung, die wertschätzende bzw. empathische Kommunikation) für die professionelle Kommunikation in kritischen beruflichen Situationen. Sehr relevant für uns ist auch das Thema interkulturelle Kompetenzen bzw. deutsche Arbeitskultur. Denn, wenn wir kommunizieren, ist nicht nur das wichtig, was wir sagen, sondern auch das, wie wir es sagen. Im Kurs lernen unsere ausländischen Pflegekräfte, in der deutschen Arbeitskultur professionell zu kommunizieren.*

## Der Sprachkurs hat ein klares Lernziel im Einklang mit den Zielen der Arbeitgeber: die Kommunikation im Krankenhaus.

*Der Kurs ist sehr praxisorientiert gestaltet. Sehr gut finden wir, dass die Inhalte in Zusammenarbeit mit uns entwickelt werden. Für besonders wichtig halten wir die professionelle Kommunikation mit Patienten und Angehörigen, wie zum Beispiel die Anleitung oder die Beratung von Patienten. Ausländische Pflegekräfte tun sich auch sehr schwer mit der telefonischen Kommunikation, insbesondere mit Angehörigen. Alle diese Themen, die für uns sehr relevant sind, werden im Sprachkurs vermittelt.*

Krankenschwester Frencess Budiao und Jana Bajame Leskaj berichten über das Thema Fachsprache im beruflichen Alltag:

### Inwiefern hilft Ihnen der Online-Sprachkurs Commuio HEALTH für Ihre Arbeit?



“ Der Sprachkurs ist für mich sehr wichtig, denn er hat mir sehr geholfen. Ich habe bisher viel gelernt für die Arbeit, so zum Beispiel die Wörter richtig zu betonen und auszusprechen, oder die Fachsprache für die Arbeit. Mir helfen die Grammatiktrainings sehr und die interaktiven Übungen. Ich habe gelernt, wertfrei zu dokumentieren oder mit Angehörigen zu telefonieren. Das alles hat mir sehr geholfen für die Arbeit im Krankenhaus. “

## Welche berufsbezogenen Themen, die im Online-Sprachkurs von Commuio HEALTH unterrichtet werden, sind für Sie besonders relevant?



“ Viele Themen im Kurs sind wichtig für mich. Ich mache den Kurs schon seit fast zwei Jahren und wir haben schon viele Themen gelernt. Vielleicht sind für mich alle Kurse mit solchen Themen, wie Übergabegespräche, Pflegedokumentation und Patientendiagnosen bei der Arztvisite oder im Notfall besonders relevant.

Vor dem Kursbesuch hatte ich immer Angst, mit den Angehörigen zu sprechen. Besonders schlimm war es beim Telefonieren.

Ich habe im Online-Kurs gelernt, wie ich mit den Angehörigen am Telefon sprechen kann. Dann habe ich es bei der Arbeit besser gemacht, ich wusste, was ich sagen soll, und ich habe es gut gemeistert. Die interaktiven Übungen und die Videos aus dem Online-Kurs haben mir dabei sehr geholfen. Ich war schon viel sicherer geworden.

Meine Kolleginnen haben mir mal beim Übergabegespräch gesagt: „Jana, du sprichst jetzt sehr gut bei der Übergabe“. Ich war überglücklich und ganz stolz auf mich! “



# Commuio Health



Quellen: Expertengespräche mit Kliniken & Pflegebetrieben in Baden-Württemberg: Klinikverbund Südwest GmbH, Klinikum Stuttgart (Akademie für Gesundheitsberufe), Diakoniestation Heilbronn West, Stiftung Geschwister Nees Cosmea Pflege BP GmbH, Stiftung Großheppacher Schwesternschaft, Diakonie ambulant Schwarzwald-Baar e.V., VIJ e.V. – Vielfalt.

---

© Copyright 2022 – Urheberrechtshinweis

Alle Inhalte dieses WERKES, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt.

Das Urheberrecht liegt, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, bei der BEN Europe Institute GmbH.

Bitte fragen Sie uns, falls Sie die Inhalte dieses Internetangebotes verwenden möchten. Keine unserer Inhalte sind mit der Creative Commons License gekennzeichnet. Sie dürfen dementsprechend nicht verwendet werden.

Wer gegen das Urheberrecht verstößt (z. B. Bilder oder Texte unerlaubt kopiert), macht sich gem. §§ 106 ff UrhG strafbar, wird zudem kostenpflichtig abgemahnt und muss Schadensersatz leisten (§ 97 UrhG).